

**D O H O D A**  
**O ÚHRADE NÁKLADOV SÚVISIACICH S PRACOVNOU**  
**CESTOU A REFUNDÁCIÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

Číslo zmluvy MF SR: 2019/141

uzatvorená medzi nasledovnými subjektmi:

Názov: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**  
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37  
**Stála misia Slovenskej republiky pri Organizácii spojených národov**  
801 2nd Avenue, Floor 12, New York, NY, 10017, Spojené štáty americké  
V zastúpení: Mgr. Michal Mlynár, PhD., veľvyslanec a stály predstaviteľ  
IČO: 00699021  
DIČ: 2020879344  
Bankové spojenie: Bank of America, 100 West 33rd Street, New York, NY 10001  
Názov účtu: Permanent Mission of Slovakia to the UN, 801 2nd Ave Fl 12, New York, NY 10017  
Číslo účtu: 2260 0130 0758  
SWIFT: BOFAUS3N

(ďalej len „**SM OSN New York**“)

a

Názov: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**  
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava  
V zastúpení: Ing. Albín Kotian, generálny tajomník služobného úradu  
IČO: 00151742  
DIČ: 2020798351  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: IBAN: SK59 8180 0000 0070 0000 1400

(ďalej len „**MF SR**“)

1. SM OSN New York sa na základe tejto dohody zaväzuje zabezpečiť pre delegáciu MF SR ubytovanie, súvisiace hotelové služby a prípadne ďalšie tovary a služby podľa potreby MF SR na zabezpečenie zahraničnej pracovnej cesty delegácie MF SR v New Yorku v dňoch 19.10.2019 až 20.10.2019.
2. MF SR sa týmto zaväzuje uznať finančné záväzky vzniknuté SM OSN New York v súvislosti so zabezpečením ubytovania, súvisiacich hotelových služieb a prípadne ďalších tovarov a služieb podľa bodu 1 tejto dohody pre MF SR a refundovať SM OSN

New York v plnej výške vzniknuté výdavky za platby súvisiace so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody.

3. MF SR uskutoční refundáciu výdavkov vzniknutých SM OSN New York v súvislosti so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody na základe faktúr zaslaných SM OSN New York e-mailom na adresu: [REDACTED] a [REDACTED]
4. Pred objednaním ubytovania, súvisiacich hotelových služieb a prípadne ďalších tovarov a služieb zo strany SM OSN New York, je potrebný písomný súhlas (e-mail) riaditeľky kancelárie ministra financií SR [REDACTED] prípadne zamestnanca protokolu MF SR [REDACTED]. Žiadosť na odsúhlasenie zašle Veľvyslanectvo SR v USA elektronicky na adresu: [REDACTED] a [REDACTED]
5. MF SR sa zaväzuje na základe zaslaných faktúr zo strany SM OSN New York uhradiť vzniknuté výdavky bankovým prevodom na účet SM OSN New York uvedený v záhlaví tejto dohody, a to najneskôr do 30 dní od doručenia faktúr podľa bodu 3 tejto dohody.
6. Všetky bankové poplatky spojené s prevodom finančných prostriedkov na účet SM OSN New York znáša MF SR.
7. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden pre MF SR a jeden pre SM OSN New York.
8. Táto dohoda nadobúda platnosť a je pre účastníkov dohody záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody; ak oprávnení zástupcovia oboch účastníkov dohody nepodpíšu túto dohodu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
9. Táto dohoda patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane jej dodatkov) podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, dňa .....

V New Yorku, dňa .....

.....  
**Ing. Albín Kotian**  
generálny tajomník služobného úradu MFSR

.....  
**Mgr. Michal Mlynár, PhD.**  
vel'vyslanec a stály predstaviteľ  
SM OSN New York